



Interventi artistici sui monumenti architettonici

Raccomandazioni della Commissione federale dei monumenti storici (CFMS) e della Commissione federale d'arte (CFA) concernenti il trattamento delle opere d'arte storiche e l'organizzazione di concorsi per la realizzazione di interventi artistici all'interno e all'esterno di edifici storici, formulate in collaborazione con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e l'Ufficio federale della cultura (UFC).

Premessa: le regole abitualmente applicate nei concorsi per la realizzazione di interventi artistici su edifici valgono anche per gli edifici storici. Il presente documento formula alcune raccomandazioni supplementari per gli interventi in ambito storico.

Scopo

Le presenti raccomandazioni servono a integrare le riflessioni e le misure relative a opere d'arte presenti in monumenti architettonici e a tutelare adeguatamente i monumenti architettonici in caso di creazione di nuove opere d'arte, in particolare nel quadro della preparazione e dello svolgimento di concorsi per la realizzazione di interventi artistici su edifici. Le raccomandazioni sono rivolte agli organizzatori di concorsi federali, cantonali e comunali.

Preparazione del concorso: il monumento architettonico

Il servizio dei monumenti storici¹, va coinvolto il prima possibile nella preparazione del concorso. Grazie alla sua competenza tecnica può fornire un contributo sostanziale alla raccolta della documentazione necessaria.

Il servizio segue l'elaborazione dei dati sulla storia edilizia e ne trae indicazioni precise sulla necessità o meno di proteggere gli spazi esistenti e il loro arredamento, le facciate e l'area circostante l'edificio.

Il servizio dei monumenti storici fornisce informazioni sugli elementi del monumento architettonico protetti o meritevoli di protezione, stabilendo eventualmente delle priorità. Queste informazioni sono vincolanti per il programma del concorso. Definisce inoltre il margine di libertà per le modifiche e gli interventi.

Preparazione del concorso: opere d'arte esistenti

In base alle informazioni raccolte, il servizio delle opere d'arte² e il servizio dei monumenti storici stabiliscono di comune accordo quali opere d'arte legate all'edificio debbano essere conservate e di quali, invece, si possa eventualmente disporre liberamente. In questa valutazione vanno incluse anche le opere d'arte mobili aventi un particolare rapporto con il rispettivo contesto.

Se del caso, occorre interpellare un perito esterno.

¹ Per «servizio dei monumenti storici» si intende il servizio federale, cantonale o comunale preposto alla tutela dei monumenti storici.

² Per «servizio delle opere d'arte» si intende la commissione o il servizio federale, cantonale o comunale competente in materia di opere d'arte.

Programma del concorso

Nel programma del concorso vanno menzionate le esigenze derivanti dalla tutela di cui gode il monumento architettonico o singole parti di esso.

I rappresentanti delle autorità preposte alla tutela dei monumenti storici provvedono a che il loro parere sulla necessità di proteggere il monumento architettonico e l'area circostante, nonché sull'importanza delle opere d'arte fisse o mobili e del loro contesto spaziale, sia presentato in modo tale che le prescrizioni siano chiare alle persone coinvolte nella procedura.

Esame preliminare

Nell'ambito dell'esame preliminare il servizio dei monumenti storici designa, d'intesa con il servizio delle opere d'arte, i progetti che possono essere autorizzati poiché rispettano le prescrizioni relative alla tutela del monumento architettonico e delle opere d'arte esistenti. Solo i progetti corrispondenti sono sottoposti ai membri della giuria.

Per il servizio dei monumenti storici, l'accordo di principio dato al termine dell'esame preliminare è vincolante.

Giuria

Il settore della tutela dei monumenti storici deve essere adeguatamente rappresentato nella giuria. Di regola, questo compito è affidato a delegati del servizio competente. Gli aspetti tecnici della tutela dei monumenti storici possono però anche essere rappresentati da esperti esterni al servizio. A seconda del compito e dell'importanza attribuita agli aspetti di tutela dei monumenti storici, i rappresentanti della tutela dei monumenti devono o far parte della giuria o essere consultati in qualità di periti.

Gli esperti illustrano il rapporto tra i singoli progetti e lo specifico contesto di tutela dei monumenti storici e giudicano i progetti alla luce delle esigenze di protezione. Devono però essere coinvolti anche nella discussione e nella valutazione di tutti gli aspetti che influiscono sulla decisione.

Decisione della giuria

Le valutazioni dei progetti ed eventuali riserve o raccomandazioni di rielaborazione formulate dai rappresentanti della tutela dei monumenti storici sono inserite nel rapporto della giuria.

Se gli esperti non concordano in punti fondamentali con la decisione della giuria, la loro opinione divergente va riportata nel rapporto e motivata.

Sostegno nella fase di attuazione del progetto

Di regola, il servizio dei monumenti storici fornisce consulenza al gruppo di progettazione e agli aggiudicatori fino alla realizzazione del progetto vincitore.

Le presenti raccomandazioni sono a disposizione della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni per la loro applicazione.

Berna, 8 dicembre 2008

Commissione federale
dei monumenti storici



Bernhard Furrer
Presidente

Commissione federale
d'arte



Hans Rudolf Reust
Presidente